

HANDICRAFT

中华
手工

传承文化 引领生活

2013年3月号

国内统一连续出版物号·CN50-1166/TS

国际标准连续出版物号·ISSN1672-6766

专题 创新之争

吴峰华：玫瑰金之父 / 未来是手工的 / 徽墨写春秋 / 捕捉马杓脸谱的灵魂 / 猫和老鼠 披甲上阵



RMB 16.00 HKD 30.00 USD 10.00



ISSN 1672-6766

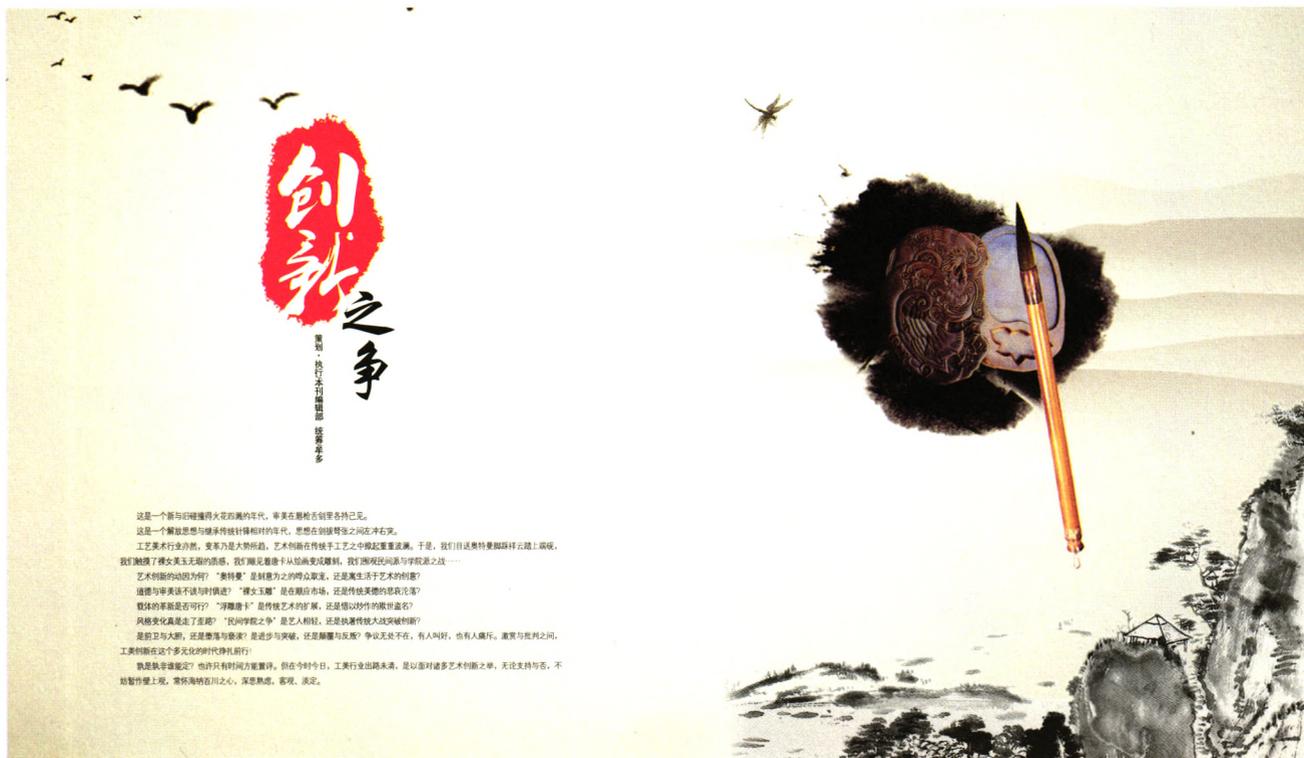
03 >

万方数据

CONTENTS

目录

2013年第3期 · ISSUE77



这是一个新与旧碰撞得火花四溅的年代，审美在两极之间各持己见。
还是一个解放思想与继承传统并重的年代，思想在两极之间左右冲突。
工艺美术行业的新，审美乃是大学问，艺术创新在传统手工艺之今与古碰撞中发展，于是，我们日见传统图案花样云天上，闻说，我们闻见了现代主义的装饰，我们闻见了从传统中汲取灵感，我们闻见了从传统中汲取灵感之故……
艺术创新的动因为何？“美”是力量之源，还是美是生活于艺术的创造？
谁懂与审美该不该与时俱进？“美女玉雕”是在挑战市场，还是挑战传统美德的底线？
风格变化是走了歪路？“浮雕唐卡”是传统艺术的扩展，还是借以特性的突破创新？
风格变化是走了歪路？“民间学教之争”是艺人相轻，还是借以特性的突破创新？
是前卫与大胆，还是堕落与颓废？是进步与突破，还是解构与反叛？争议无处不在，有人叫好，也有人痛斥，激赏与批判之间，工艺美术在这个多元化的时代挣扎前行！
孰是孰非谁能定？也许只有时间方能证明，但在今时今日，工艺美术出路未清，是以面对诸多艺术创新之举，无论支持与否，不妨暂作壁上观，需怀海纳百川之心，深思熟虑，客观、淡定。

022 专题 TOPIC 创新之争

The Debate of Craft Innovation

工艺美术创新争议无处不在，有人叫好，也有人痛斥。究竟是艺术理念的革新，还是对传统文化的颠覆？是前卫与大胆，还是堕落和颓废？激赏与批判之间，工艺美术行业在这个多元化的时代挣扎前行……

- 010 资讯 NEWS
尚品
- 012 探索 DISCOVERY
水魔方转起来
Unexpected Water Purifier
设计师们研发的各式净水设备，就如同神奇的魔方，转一转，便可带来一片纯净！
- 015 大师 MASTER
捕捉马杓脸谱的灵魂
Ma Shao's Soul
李继友从图式的角度进行语言的转换，对马杓脸谱的艺术功能进行丰富和强调，让社火脸谱的灵魂得以在马杓上传承。
- 018 人物 PERSON
吴峰华：玫瑰金之父
The Father of Rose Gold
他以技术创新为根，凭借“玫瑰金技术”让TTF跻身国际珠宝首饰殿堂。

- 036 品牌 BRAND
来自天堂的植物
Plants in Heaven
Yothaka，作为世界上首家采用“害草”布袋制造家具的品牌，带给世界最美丽的生活态度，放松、快乐，如同来自天堂。
- 038 从厨房到家的幸福
Chinese Tastes in Tableware
幸福，从厨房的美味与温度开始，从浓浓中国味儿的餐厨器皿食器开始，从“JIA Inc.品家家品”带来温暖深厚的饮食文化开始……
- 042 环球 GLOBAL
花车的狂欢
Carnival with Flower Parade
当一辆辆花车聚集到一起，会是怎样的狂欢？来荷兰桑德尔特镇看世界上最大规模花车游行吧。
- 046 未来是手工的
The Future is Handmade

CONTENTS

目录



056 台湾窗 TAIWAN CRAFTS 吕美丽：惜木如金 Incredible Woodcarving

惜童年、惜技艺、惜木材，“珍惜一切”。吕美丽用生命雕刻的作品改变了木雕的质感与材质，欺骗了所有人的眼睛。

- 049 **艺趣 INTEREST**
猫和老鼠 披甲上阵
Cats and Mice, Wear the Suits of Armour
如果猫和老鼠都穿上铠甲，会是一场怎样的战斗？
-
- 052 **设计 DESIGN**
滑板72变 Changes of Skateboards
废旧的滑板可以做什么？摩登实用的凳子，趣味十足的挂钟，颇具质感的开瓶器……看它们在设计师手里如何72变。
-
- 054 **简单就是设计** Simple Design
-
- 060 **国术 NATIVE HANDICRAFT**
徽墨写春秋 Huizhou Ink's Years
“拈来轻、嗅来馨、磨来清、坚如玉、研无声、一点如漆，万载存真”，徽墨“一两黄金一两墨”。
-
- 063 **行走 JOURNEY**
观澜画中国画
The Beautiful Scenery in Guanlan Village
美丽如画的古村落遇见现代版画，奇妙的化学反应，焕发出新的活力。

- 066 **鉴赏 APPRECIATION**
辟邪水丞
Legendary Small Container of Water for Inkstone
清官御制重器，辟邪背部中央开有一圆柱形孔槽，可作贮水之用，是为水丞。
-
- 068 **助推力 BOOST**
年轻人的环保创想
Environmental Protection Idea with Young People
他们从公益出发，以创意为亮色，帮扶弱势群体，兼顾效益，值得推广。
-
- 070 **展馆 MUSEUM**
小心，“熊”出没 Teddy Bear Museum
喜欢泰迪熊么？欢迎来到国内唯一、全球最大的泰迪熊博物馆，开启畅游传奇小熊的文化之旅。
-
- 072 **搜店 SHOP HUNTER**
诗画江南 瓷生禅意
Poetic Porcelain

CONTENTS

目录



084 民间 FOLK 惠山泥缘

Affinity with Huishan Clay Figurine

惠山泥人的传承现状远比想象中更糟，但是缘泥坊的这对夫妻泥人师傅，让人倍感温暖。

074 创业 VENTURE
老榆木的文艺范
The Art & Literature Style of Old Elm
爱惜老榆木，不使用化学原料、运用榫卯技艺，定位了“铮舍”的走向——享受“素生活”，彰显文艺范。

077 美家 HOME DECORATION
书房爱上厨房
The Study Falls in Love with Kitchen
当书房爱上厨房，自然是“博览群书添雅趣，缕缕书香胜饭香。”

080 好生活 LIFE STYLE
拾光福棉棉
Fu Mianmian's Happy Life
“做个手缝中式传统衣服的小裁缝。”是福棉棉的理想。

082 私藏 COLLECTION
一手暖炉问千古
Interesting Handwarmer
醉心收藏的孙文雄张淑茹夫妇几十年来收集的手炉达上千件。

086 趋势 TREND
工不如艺为什么
Why The Craft Not Equal to Art
同样是艺术创作，为什么工艺品不如艺术品值钱？

088 谈资 FUN TALK
桥之风景 The Ancient Bridge
“你在桥上看风景，看风景的人在楼上看你。”有水必有桥，无论山川、原野、海岸，还是水乡、园林、人家，有桥便平添几分景。

090 品读 印象

092 推荐 动态

094 特约发行站

096 展会信息